ITALIA LAVORO

Num. Prot.0006192/2014
Data Prot.04/03/2014
0006192/2014

ORACLE

ORACLE ITALIA s.r.l. Viale Fulvio Testi
136 - 20092
Cinisello Balsamo (MI)
Tel.: 02 24959.1
Fax 02 2423867

14-gen-14

Maria Luisa Donati
Italia Lavoro S.P.A.
via Guidobaldo del Monte, 60
Roma
00197
Italy

Gentile Maria Luisa Donati

Con la presente intendiamo informarVi che i servizi di supporto tecnico forniti con il contratto numero2169293 scadranno o sono scaduti il 28-feb-14. Pertanto, in allegato alla presente inviamo la nostra offerta per il rinnovo dei servizi di supporto tecnico. Ove applicabile, il documento d'ordine allegato potrà includere anche eventuali nuovi servizi di supporto tecnico che avete richiesto di ordinare in aggiunta a quelli in rinnovo.

Per evitare l'interruzione e/o la disdetta dei servizi di supporto tecnico, Vi invitiamo a completare l'ordine di rinnovo degli stessi, indicati nel documento d'ordine, specificando una forma di pagamento approvata da Oracle conformemente a quanto previsto alla sezione "Informazioni sull'elaborazione degli ordini" entro e non oltre il 30-gen-14.

Vi invitiamo inoltre ad esaminare le seguenti promozioni disponibili al momento:

- **Oracle University**: Approfittate di una promozione che Vi consenta di acquistare Learning Credit prepagati con uno sconto del 20% da Oracle University. Il periodo di validità di questa promozione ha inizio 90 giorni prima della data di scadenza menzionata in precedenza e termina 30 giorni dopo la suddetta data. La promozione non è cumulabile con altri sconti o promozioni di Oracle University, o qualora proibito a norma di legge. È richiesto un ordine minimo di USD 1.000. Per ulteriori dettagli sulla promozione e per ordinare il Vostro Learning Credit prepagato,vi invitiamo a visitare il sito http://education.oracle.com/renewaloffer.
- **Oracle Advanced Customer Support Services (ACS)**: i clienti Oracle Premier Support hanno diritto a ricevere uno sconto del 10% sul servizio Priority Service. Il periodo di validità di questa promozione ha inizio 90 giorni prima della data di scadenza menzionata in precedenza e termina 30 giorni dopo la suddetta data. La promozione non è cumulabile con altri sconti o promozioni sui servizi Oracle Advanced Customer Support Services, o qualora proibito a norma di legge. È richiesto un ordine minimo di USD 50.000. Per ricevere maggiori dettagli,vi invitiamo a contattate il Vostroreferente dei servizi Oracle Advanced Customer Support Services. Inoltre per ricevere ulteriori informazioni sul servizio Priority Service di Oracle, Vi invitiamo a visitare il sito http://www.oracle.com/goto/priorityserviceoffer.

Per eventuali domande sull'ordine o per richiedere ulteriori informazioni, Vi invito a contattarmi all'indirizzo e-mail o al numero di telefono riportati di seguito.

Distinti Saluti,
Giovanna Bonifazi
Oracle Support Services
E-mail: giovanna.bonifazi@oracle.com
Tel.: 39 6 52436324
Fax:

ORACLE

INFORMAZIONI GENERALI

SCADENZA OFFERTA		**ORACLE:** Oracle Italia S.r.l.	
Numero di contratto per i servizi di supporto:	2169293	**Rappresentante di vendita del supporto Oracle:**	Giovanna Bonifazi
Scadenza offerta:	28-feb-14		
		Telefono:	39 6 52436324
		Fax:	
		E-mail:	giovanna.bonifazi@oracle.com
CLIENTE: Italia Lavoro S.P.A.			
CLIENTE PER OFFERTE		**CLIENTE PER FATTURE**	
Riferimento:	Maria Luisa Donati	**Riferimento:**	Contabilita' Fornitori
Nome account:	Italia Lavoro S.P.A.	**Nome account:**	Italia Lavoro S.P.A.
Indirizzo:	via Guidobaldo del Monte, 60 Roma 00197 Italy	**Indirizzo:**	Via G. Del Monte 60 Roma 00197 Italy
Telefono:	06 80244299	**Telefono:**	
Fax:	3346014449	**Fax:**	
E-mail:	mldonati@italialavoro.it	**E-mail:**	drombola@italialavoro.it

I termini "Voi" e "Vostro" menzionati nel presente documento d'ordine si riferiscono al Cliente indicato nella tabella di cui sopra.

Oracle avrà la facoltà di inviare comunicazioni relative ai servizi di supporto tecnico per posta elettronica. Unitamente all'ordine viene pertanto richiesto di fornire informazioni aggiornate relative agli indirizzi presso cui si desidera ricevere le offerte e le fatture da parte di Oracle. Per qualsiasi aggiornamento e/o modifica delle informazioni già fornite, Vi preghiamo di inviare una comunicazione e-mail o un fax, in cui sia specificato il Vostro numero di contratto 2169293, al Vostro funzionario commerciale del Supporto Oracle indicato nella tabella di cui sopra.

DETTAGLI SERVIZIO

Servizi di supporto tecnico per i programmi	
Livello di Servizio:	Software Update License & Support

Descrizione Prodotto	N. CSI	Q.tà	Parametri Licenza	Tipo/Livello Licenza	Decorrenza	Scadenza	Prezzo
Oracle Database Enterprise Edition - Processor Perpetual	15401063	30		FULL USE	1-mar-14	28-feb-15	128.691,75
Diagnostics Pack - Processor Perpetual	18059468	12		FULL USE	1-mar-14	28-feb-15	5.692,43
Real Application Clusters - Processor Perpetual	18059468	12		FULL USE	1-mar-14	28-feb-15	26.185,18
Change Management Pack - Processor Perpetual	18059468	12		FULL USE	1-mar-14	28-feb-15	3.984,70
Tuning Pack - Processor Perpetual	18059468	12		FULL USE	1-mar-14	28-feb-15	7.969,40

Corrispettivi per il supporto tecnico per i programmi: EUR 172.523,46

Prezzo totale: EUR 172.523,46

IVA esclusa

Tenete in considerazione quanto segue:

- In caso di domande relative alla sezione "Dettagli Servizio" del presente documento d'ordine, o qualora riteniate necessarie eventuali modifiche, Vi invitiamo a contattare il Vostro funzionario commerciale del Supporto Oracle indicato nella prima pagina del presente documento.
- Prima di compilare il presente documento d'ordine, Vi invitiamo a consultare le "Technical Support Policies" di Oracle, incluso il documento "Lifetime Support Policies". Vi ricordiamo che il livello di servizio dei Vostri programmi e/o dispositivi hardware indicati nella Lifetime Support Policy di Oracle potrebbe variare durante il periodo di validità dei servizi acquistati con il presente documento d'ordine. Qualora Vi venga offerto il livello di servizio "Extended Support", un ulteriore corrispettivo verrà addebitato per tale livello di supporto, se da Voi ordinato. Qualora foste interessati all'acquisto del livello di servizio "Extended Support", Vi invitiamo a contattare il Vostro funzionario commerciale del Supporto Oracle indicato nella prima pagina del presente documento.
- In caso di accettazione del Vostro ordine da parte di Oracle, la data di decorrenza stabilita nella tabella "Dettagli Servizio" di cui sopra costituirà anche la data di efficacia dei servizi di supporto tecnico ordinati con il presente documento e questi ultimi verranno erogati fino alla data di scadenza specificata nella tabella per i relativi programmi.
- Nel caso in cui uno o più campi della tabella "Dettagli Servizio" di cui sopra non fosse stato riempito, tale campo non è da ritenersi applicabile ai programmi e/o dispositivi hardware per i quali vengono acquistati i servizi di supporto tecnico.

TERMINI PER I SERVIZI DI SUPPORTO TECNICO

Nel caso in cui il nome del Cliente e il nominativo a cui viene indirizzato il presente documento non coincidano (rispettivamente indicati nella tabella Informazioni generali di cui sopra come "Cliente" e "Nome cliente per Offerte"), il Italia Lavoro S.P.A. riconosce che il Cliente ha autorizzato Italia Lavoro S.P.A. a perfezionare il presente documento per conto dello stesso e a vincolarlo alle condizioni riportate di seguito. Italia Lavoro S.P.A. accetta che i servizi ordinati saranno utilizzati a esclusivo beneficio del Cliente e unicamente dal Cliente stesso. Italia Lavoro S.P.A. accetta di informare il Cliente delle condizioni del presente documento, così come delle eventuali comunicazioni ricevute da Oracle in merito ai servizi.

Nel caso in cui il nome del Cliente e il nominativo a cui inviare la fatturazione non coincidano, il Cliente accetta che: a) la responsabilità massima relativa ai pagamenti ai sensi del presente documento d'ordine spetta al Cliente e b) qualsiasi ritardo nel pagamento da parte di Italia Lavoro S.P.A. ai sensi del presente documento d'ordine sarà considerato violazione dello stesso da parte del Cliente e, infine, in aggiunta ai rimedi disponibili per il mancato pagamento dei corrispettivi, Oracle potrebbe scegliere di terminare il servizio di supporto tecnico al Cliente ordinato in forza del presente documento.

Il supporto tecnico viene fornito in conformità alle "Technical Support Policies" di Oracle in vigore al tempo dell'erogazione dello stesso. Le "Technical Support Policies" sono soggette a possibili variazioni da parte di Oracle. In ogni caso, nel periodo per cui sono stati pagati i relativi corrispettivi, Oracle non potrà ridurre sostanzialmente il livello dei servizi forniti per i programmi e/o i dispositivi hardware coperti da regolare contratto di supporto. Vi invitiamo pertanto a prendere visione delle "Technical Support Policies" prima di accettare il presente documento d'ordine. La versione in vigore delle "Technical Support Policies" è disponibile all'indirizzo http://www.oracle.com/us/support/policies/index.html.

I servizi di supporto tecnico ordinati in base al presente documento sono soggetti ai termini e alle condizioni del contratto di riferimento indicato di seguito ("contratto"):

- Il contratto da Voi stipulato con Oracle o con un fornitore acquisito da Oracle al fine di ricevere servizi di supporto tecnico per i programmi e/o i dispositivi hardware elencati nella sezione "Dettagli Servizio" di cui sopra. Qualsiasi utilizzo dei programmi e/o dei dispositivi hardware che preveda aggiornamenti o altro materiale fornito o reso disponibile da Oracle nell'ambito dei servizi di supporto tecnico dipenderà dal tipo di licenza concessa e dalle limitazioni d'uso applicabili ai programmi e/o ai dispositivi hardware oggetto del servizio di supporto;
- In assenza di contratto stipulato con Oracle o con un fornitore acquisito da Oracle al fine di ricevere servizi di supporto tecnico accettate che i termini e le condizioni del Contratto di Licenza d'Uso e Servizi Oracle V053012, disponibile all'indirizzo http://www.oracle.com/us/corporate/contracts/olsa-services/index.html, regolino la fornitura dei servizi di supporto tecnico ordinati in forza del presente documento d'ordine, nonché i Vostri diritti a utilizzare aggiornamenti e altri materiali forniti o resi disponibili da Oracle unitamente ai servizi di supporto tecnico. Vi invitiamo pertanto a prendere visione del Contratto di Licenza d'Uso e Servizi Oracle V053012 prima di accettare il presente documento d'ordine.

Il presente documento d'ordine è soggetto alle condizioni del contratto. In caso di discordanze tra i termini contenuti nel presente documento d'ordine e quelli contenuti nel contratto, avranno prevalenza quelli di cui al presente documento.

INFORMAZIONI SULL'ELABORAZIONE DEGLI ORDINI

Il vostro ordine sarà soggetto all'approvazione di Oraclee si considererà perfezionato nel momento in cui fornirete ad Oracle i dettagli di pagamento (ad esempio, i dettagli relativi all'ordine di acquisto, la conferma tramite carta di credito o la conferma di pagamento per l'ordine, come indicato di seguito). Una volta effettuato, il Vostro ordine non potrà più essere annullato e le somme corrisposte non saranno più rimborsabili, se non diversamente specificato nel contratto.

I corrispettivi per il supporto tecnico vengono fatturati in modalità annuale anticipata. Tutti i corrispettivi dovuti ad Oracle dovranno essere versati entro IT_60 DF dalla data riportata sulla fattura.

Oracle emetterà la fattura solo dopo il ricevimento da parte Vostra di un ordine di acquisto o di una forma di pagamento approvata da Oracle. Ad eccezione delle imposte basate sugli utili di Oracle, altre eventuali tasse imposte per legge saranno a Vostro carico.

Ordine di acquisto
Nel caso in cui i servizi di supporto tecnico specificati nel presente documento d'ordine vengano ordinati e pagati tramite ordine di acquisto, quest'ultimo dovrà includere le seguenti informazioni:

- Numero di contratto per i servizi di supporto: 2169293
- Prezzo totale: EUR 172.523,46 (imposte escluse)
- Imposte locali, se applicabili

Resta inteso tuttavia che anche in caso di emissione di un ordine di acquisto, Italia Lavoro S.P.A. accetta che le condizioni del presente documento e il contratto prevarranno su quelle dell'ordine d'acquisto o di qualsiasi altro documento che non sia stato emesso da Oracle e in ogni caso nessuna delle condizioni incluse in qualsiasi ordine d'acquisto o documento che non sia stato emesso da Oracle troverà applicazione rispetto ai servizi di supporto tecnico ordinati in forza del presente.

Vi preghiamo di inviarei l'ordine di acquisto firmato a mezzo posta elettronica o via fax ai recapiti indicati nella sezione "Dettagli di Invio" riportata di seguito.

Carta di credito
Nel caso in cui i servizi di supporto tecnico specificati nel presente documento d'ordine vengano ordinati e pagati tramite carta di credito, Vi preghiamo di compilare la sezione seguente e di inviare il documento a Oracle come indicato nella sezione "Dettagli di Invio" riportata di seguito. La carta di credito utilizzata per il pagamento deve essere valida per l'intera durata dei servizi di supporto. Vi segnaliamo che Oracle non è in grado di gestire una transazione di pagamento mediante carta di credito per importi superiori o pari a USD $ 100.000.

_____
Numero della carta di credito

_____
Data di scadenza

_____
Firma Legale rappresentante o Procuratore

_____
Nome e Cognome

Nell'emettere la conferma tramite carta di credito, Italia Lavoro S.P.A. accetta che i servizi di supporto tecnico ordinati saranno soggetti esclusivamente alle condizioni del contratto e del presente documento d'ordine. Nessuna eventuale condizione inclusa o trasmessa insieme alla conferma mediante carta di credito troverà applicazione.

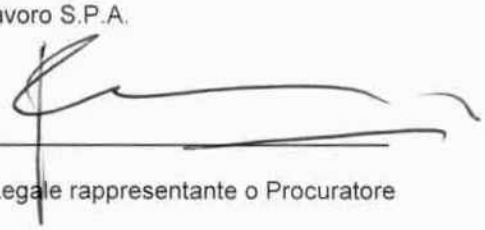
Conferma di pagamento
Se non Vi è possibile ordinare e pagare il rinnovo dei Servizi di supporto tecnico mediante ordine di acquisto, assegno o carta di credito, Vi preghiamo di compilare la presente sezione e di inviarla ai recapiti indicati nella sezione "Dettagli di Invio" riportata di seguito.
Vi preghiamo di siglare la dichiarazione ritenuta appropriata.

____ Italia Lavoro S.P.A. non emette ordini di acquisto.
____ Italia Lavoro S.P.A. non richiede un ordine di acquisto per i servizi oggetto del presente rinnovo.

Italia Lavoro S.P.A. conferma che le informazioni sopra riportate sono corrette, nonché conformi alle pratiche aziendali di Italia Lavoro S.P.A. e di aver ottenuto tutte le necessarie approvazioni per l'erogazione dei fondi per il presente ordine. Nell'emettere la conferma di pagamento, Italia Lavoro S.P.A. accetta che soltanto le condizioni del presente documento d'ordine e del contratto saranno applicate ai servizi di supporto tecnico ordinati in forza del presente documento. Nessuna eventuale condizione inclusa o trasmessa insieme alla conferma di pagamento troverà applicazione.

La firma sottostante testimonia l'impegno da parte di Italia Lavoro S.P.A. a corrispondere gli importi dovuti per i servizi ordinati secondo quanto stabilito nel presente documento d'ordine.

Italia Lavoro S.P.A.



Firma Legale rappresentante o Procuratore

Nome e Cognome

Titolo

Data

Dettagli di invio
Gli ordini di acquisto, i dettagli della carta di credito oppure la conferma di pagamento per i servizi ordinati ai sensi del presente documento devono essere inviati a:

Attn: Giovanna Bonifazi
Oracle Support Services
Fax:
E-mail: giovanna.bonifazi@oracle.com